

United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in Mali  
MALI**REQUEST FOR INFORMATION (RFI)**

This notice is placed on behalf of MINUSMA. United Nations Procurement Division (UNPD) cannot provide any warranty, expressed or implied, as to the accuracy, reliability or completeness of contents of furnished information; and is unable to answer any enquiries regarding this RFI. You are therefore requested to direct all your queries to United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in Mali using the fax number provided below.

**Title of the RFI:**

Calibration and Certification of Weighing scales for Aeronautical use

**Date of this RFI:** 13 May 2019**Closing Date for Receipt of RFI at PD:** 27 May 2019**RFI Number:** RFIMINUSMA209**Address RFI response by fax or e-mail to the Attention of:** M. Oumar Habib Diakite**Fax Number:** N/A**E-mail Address:** minusma-procurement@un.org**UNSPSC Code:** 25201900**DESCRIPTION OF REQUIREMENTS**

La Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation au Mali (MINUSMA) a identifié la nécessité d'étalonnage et de certification de balances à usage aéronautique. Les balances serviront à peser les unités de chargement des unités (ULD) préconstruites sur les chariots de bagages / fret des avions et les camions Iveco Trakker 380 transportant des conteneurs maritimes chargés de 20 pieds afin de calculer la masse et le centrage de l'aéronef.

La masse et le centrage sont les preuves juridiques imprimées de la répartition de la charge qui sont incorporées dans les procédures décrites dans les manuels du fabricant / de la compagnie et dans les lois internationales et locales (non seulement pour le pays d'immatriculation, mais aussi pour les pays d'origine et de destination du vol ainsi que les pays sont survolés).

1) Origines :

Les pôles stratégiques au nord du Mali fournissent un appui à la stabilisation, à l'aide humanitaire et à la survie de la population et des acteurs nationaux et internationaux. Les altitudes, l'environnement local et la géolocalisation affecteront notamment les balances, qui devront être recalibrées périodiquement à l'aide de poids de calibrage normalisés afin de garantir que la répartition de la charge et le centre de gravité résultant se situent, dans un premier temps, dans les limites de sécurité et, deuxièmement, positionné pour améliorer la performance efficace de l'aéronef.

Le terrain dans le nord du Mali est principalement plat ou vallonné au nord de plaines couvertes de sable ; la savane au sud et les collines escarpées au nord. Le climat est subtropical à aride : chaud et sec de

février à juin, humide et doux de juin à novembre et frais et sec de novembre à février. Les températures dans le nord dépassent souvent les 50 ° C avec les vents harmattan et l'activité de convection.

## 2) Description technique et exigences :

L'étalonnage des balances comprend les inspections et les tests suivants :

### Inspection

- cellule de charge et jauge de contrainte ;
- boîte de jonction et connexions ;
- composant électrique dans la boîte de jonction ;
- les potentiomètres ;
- câble Homerun;
- indicateur terminal ;
- Logement ;
- Planche ;
- Périphériques externes.

### Étalonnage

- test de charge en coin ;
- fluage ;
- dérive ;
- l'hystérésis ;
- linéarité
- charge non esseulée ;
- surcharge ;
- répétabilité ;
- reproductibilité.

## 3) Demande de questions d'information.

Les fournisseurs de services sont priés de répondre aux questions suivantes :

1. Décrivez comment les poids d'étalonnage seraient transportés, par exemple. à Gao et à Tombouctou ?
2. Décrivez le processus de certification après le calibrage des balances ?
3. Décrivez à quelle fréquence les balances doivent être calibrées ?

## 4) Services supplémentaires :

Le prestataire de services devra traiter et transmettre toute la documentation applicable. Demander le transport du personnel et des poids de calibrage, le cas échéant. Coordonner les demandes de certification avec le régulateur. Dépanner et recommander des pièces de rechange.

## 5) Exigences du fournisseur de l'entrepreneur :

Le prestataire de services doit avoir une licence nationale pour effectuer des services d'étalonnage et un historique de services similaires dans des conditions similaires.

## **SPECIFIC REQUIREMENTS / INFORMATION (IF ANY)**

Please note that this is a Request for Information (RFI) to pre-qualify prospective service providers.

When responding to this Request:

The interested firm must complete the following Vendor Response Form and return it to minusma-procurement@un.org to the attention of Oumar Habib DIAKITE before the closing date on 27 May 2019 at 4:00 pm (GMT).

MINUSMA reserves the right to reject Expressions of Interest that are incomplete, incorrect, or are received after the stated deadline.

#### NOTE

Information on tendering for the UN Procurement System is **available free of charge** at the following address: <https://www.ungm.org/Public/Notice>

Only the United Nations Global Marketplace (UNGM) has been authorised to collect a nominal fee from vendors that wish to receive automatically Procurement Notices or Requests for Expression Of Interest. Vendors interested in this Tender Alert Service are invited to subscribe on <http://www.ungm.org>

# VENDOR RESPONSE FORM

**TO:** M. Oumar Habib Diakite  
**Email:** minusma-procurement@un.org  
**FAX:** N/A

**RFI Number:**

**FROM:**

**SUBJECT:** Calibration and Certification of Weighing scales for Aeronautical use

*To be filled by the Vendor (All fields marked with an '\*' are mandatory)*

## COMPANY INFORMATION

**UNGM Vendor ID Number\*:**

**Legal Company Name** (Not trade name or DBA name) \*:

**Company Contact \*:**

**Address \*:**

**City \*:**

**State:**

**Postal Code\*:**

**Country \*:**

**Telephone Number \*:**

**Fax Number \*:**

**Email Address:**

**Company Website:**

We declare that our company fully meets the prerequisites A, B, C, D and E, for eligibility to register with the United Nations as outlined in the paragraph 1 of the RFI INSTRUCTIONS page.

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Name and Title: \_\_\_\_\_

**\*\* If not already registered with UN Procurement Division, please use the following URL to register at United Nations Global Marketplace (UNGM): [www.unqm.org](http://www.unqm.org).**

## RFI INSTRUCTIONS

### 1) Registering as a Vendor with the United Nations

Vendors interested in fulfilling the requirement described above must be registered at the UN Global Marketplace ([www.ungm.org](http://www.ungm.org)) with the UN Secretariat in order to be eligible to participate in any solicitation. Information on the registration process can be found at <https://www.un.org/Depts/ptd/vendors>.

#### **Prerequisites for Eligibility**

In order to be eligible for UN registration, you must declare that:

- A. Your company (as well as any parent, subsidiary or affiliate companies) is not listed in, or associated with a company or individual listed in:
  - I. the Compendium of United Nations Security Council Sanctions Lists (<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list>), or
  - II. the IIC Oil for Food List website or, if listed on either, this has been disclosed to the United Nations Procurement Division in writing.
- B. Your company (as well as any parent, subsidiary or affiliate companies) is not currently removed or suspended by the United Nations or any other UN organisation (including the World Bank);
- C. Your company (as well as any parent, subsidiary or affiliate companies) is not under formal investigation, nor have been sanctioned within the preceding three (3) years, by any national authority of a United Nations Member State for engaging or having engaged in proscribed practices, including but not limited to: corruption, fraud, coercion, collusion, obstruction, or any other unethical practice;
- D. Your company has not declared bankruptcy, are not involved in bankruptcy or receivership proceedings, and there is no judgment or pending legal action against your company that could impair your company's operations in the foreseeable future;
- E. Your company does not employ, or anticipate employing, any person(s) who is, or has been a UN staff member within the last year, if said UN staff member has or had prior professional dealings with the Vendor in his/her capacity as UN staff member within the last three years of service with the UN (in accordance with UN post-employment restrictions published in ST/SGB/2006/15).
- F. Your company undertakes not to engage in proscribed practices (including but not limited to: corruption, fraud, coercion, collusion, obstruction, or any other unethical practice), with the UN or any other party, and to conduct business in a manner that averts any financial, operational, reputational or other undue risk to the UN.

**For Registered Vendors:** Vendors already registered at the UN Global Marketplace with the UN Secretariat must ensure that the information and documentation (e.g. financial statements, address, contact name, etc.) provided in connection with their registration are up to date in UNGM. Please verify and ensure that your company is registered under its full legal name.

**For Vendors Interested in Registration:** Vendors not yet registered should apply for registration on the United Nations Global Marketplace (<http://www.ungm.org>); information on the registration process can be found at <https://www.un.org/Depts/ptd/vendors>.

**IMPORTANT NOTICE:** Any false, incomplete or defective vendor registration may result in the rejection of the application or cancellation of an already existing registration.

### 2) RFI Process

Vendors interested in responding should forward their information (as requested in the RFI) to United Nations **Multidimensional Integrated Stabilization Mission in Mali** (MINUSMA) by the closing date set forth in this RFI. *Due to the high volume of communications, MINUSMA is not in a position to issue confirmation of receipt of RFIs.*

Please note that no further details of the planned solicitation can be made available to the vendors prior to issuance of the solicitation documents.

This RFI is issued subject to the conditions contained in the RFI introductory page available at <https://www.un.org/Depts/ptd/rfi>.

